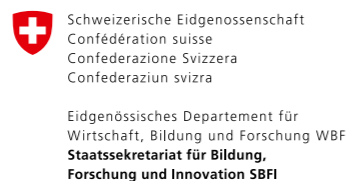


## Partner und Sponsoren

### Offizielle Partner



### Hauptsponsor



### Promotionspartner

obrassoconcerts

### Sponsoren



## Gönnerkantone finanziert durch



## SWISSLOS



# «Eulen-Award» 2015

Gewinnen Sie mit Ihren Ideen!  
Vos idées peuvent vous faire gagner!  
Vincete con le vostre idee!



Die GewinnerInnen werden schriftlich benachrichtigt. Es wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Les lauréat(e)s seront informé(e)s par écrit. Il ne sera répondu à aucune correspondance concernant le «Eulen-Award». Le recours à la voie judiciaire est exclu.

I vincitori/le vincitrici saranno informati per iscritto. Non si tiene corrispondenza. Le vie legali sono escluse.

### Kontaktperson/Personne à contacter/Persona da contattare:

François van der Linde  
MD, MPH  
Facharzt FMH für Prävention und Gesundheitswesen  
Forchstrasse 405  
CH-8008 Zürich  
T/F +41 (0)43 497 90 77  
f.vanderlinde@postmail.ch

Bessere Lebensqualität für ältere Menschen  
Une qualité de vie meilleure pour les personnes d'un certain âge  
Una migliore qualità di vita per le persone anziane

Ein Projekt der **stiftung generationplus**

**Die Stiftung generationplus will die Lebensqualität der älteren Menschen verbessern. Mit dem im Jahr 2015 zum 5. Mal zu vergebenden «Eulen-Award» werden innovative, praxisbezogene Projekte ausgezeichnet, welche das körperliche und psychische Wohlbefinden der älteren Generation fördern.**

#### **Was gibt es zu gewinnen?**

Die Preissumme beträgt CHF 15 000.–. Diese wird wie folgt aufgeteilt:

- Preis für den «Eulen-Award» 2015: CHF 10 000.– und ein Eulenpaar als Symbol der (Alters-)Weisheit
- Preis für das Schwerpunktthema: CHF 5 000.–
- Die Jury kann eine besonders innovative Projekt-Idee mit einer Naturalgabe honorieren.

Die Preise können nicht kumuliert werden.

#### **Welche Themen stehen im Vordergrund?**

- Gesundheitsförderung: Wohlbefinden für Körper und Geist
- Betreuung und Pflege: Vermeidung von Diskriminierung, Übergriffen und Wahrung der Würde
- Sicherheit: Hören, Sehen und Sturzprävention
- Berufliche Neuorientierung: Die Qualifikation zählt, nicht das Alter (Schwerpunktthema)
- Dritter Lebensabschnitt: Aufbau von sozialen Netzwerken, Mobilität und altersgerechte Wohnformen

#### **Welche Bedingungen sind zu erfüllen?**

- Projekte müssen in der Schweiz entstanden sein,
- in der Schweiz realisiert und multipliziert werden können,
- innovativen, nachhaltigen und nicht-kommerziellen Charakter haben,
- partizipativ sein und die angesprochene Zielgruppe aktiv einbinden,
- nicht mehr als vier Jahre zurückliegen.

#### **Wie ist die Arbeit einzureichen?**

Detaillierter Beschrieb anhand einer vorgegebenen Struktur mit Erfolgsnachweis. Maximal zehn Seiten A4. Eine Anmeldung ist erforderlich und auch auf elektronischem Weg möglich. ([www.stiftung-generationplus.ch](http://www.stiftung-generationplus.ch))

#### **Wer kann teilnehmen?**

Universitäten, Fachhochschulen, Institutionen des Pflege- und Sozialbereiches, Organisationen, die im Altersbereich tätig sind, sowie Einzelpersonen.

#### **Bis wann sind die Projekte einzureichen?**

30. Juni 2015

#### **Wann wird der «Eulen-Award» vergeben?**

26. November 2015 im Hotel Ador in Bern

**La fondation générationplus a pour but d'améliorer la qualité de vie des personnes âgées. En 2015, la 5ème édition du «Eulen-Award» récompensera des projets novateurs et fondés sur la pratique, centrés sur le bien-être physique et psychique des seniors.**

#### **Que peut-on gagner?**

La somme des prix s'élève à CHF 15 000.–. Elle est répartie comme suit:

- Un prix pour le «Eulen Award» 2015: CHF 10 000.– et une paire de chouettes, symbole de la sagesse (des personnes âgées)
- Un prix pour le thème principal de CHF 5 000.–
- Le jury peut en outre attribuer une récompense en nature à une idée de projet particulièrement novatrice.

Les prix ne sont pas cumulables.

#### **Quelles sont les thèmes de premier plan?**

- Promotion de la santé: Bien-être pour le corps et l'esprit
- Suivi et soins: Eviter toute discrimination, violences et préservation de la dignité
- Sécurité: Audition, vision et prévention contre les chutes
- Nouvelle orientation professionnelle: La qualification compte et non l'âge (Point prioritaire)
- Troisième âge: Mise en place de réseaux sociaux, mobilité et formes d'habitat adaptées à l'âge

#### **Quelles sont les conditions à remplir?**

Les projets doivent:

- avoir été développés en Suisse,
- être réalisables et reproductibles en Suisse,
- présenter un caractère innovant, durable et non commercial,
- être de nature participative et intégrer activement les groupes cibles,
- dater de moins de quatre ans.

#### **Comment les projets peuvent-ils être remis?**

Sous forme de descriptif détaillé, dans le cadre d'une structure imposée, avec une preuve de réussite. Dix pages A4 au maximum. Une inscription préalable est requise; celle-ci peut se faire par voie électronique. ([www.stiftung-generationplus.ch](http://www.stiftung-generationplus.ch))

#### **Qui peut participer?**

Les universités, hautes écoles spécialisées, institutions dans le domaine social et des soins, organisations exerçant une activité liée aux personnes âgées, de même que les particuliers.

#### **Quel est le délai pour la remise des travaux?**

Le 30 juin 2015

#### **Quand le prix sera-t-il remis?**

Le 26 novembre 2015, à l'hôtel Ador à Berne

**La fondazione generationplus vuole migliorare la qualità di vita delle persone anziane. Con l'«Eulen-Award», che nel 2015 verrà conferito per la 5a volta, si premiano i progetti innovativi e riferiti alla prassi che promuovono il benessere fisico e psichico della generazione anziana.**

#### **Cosa si può vincere?**

Il monte premi ammonta a CHF 15 000.–. Esso è suddiviso come segue:

- Premio per l'«Eulen-Award» 2015: CHF 10 000.– e una coppia di civette a simbolo della saggezza (della vecchiaia)
- Premio per l'argomento centrale: CHF 5 000.–
- La giuria ha la facoltà di premiare un'idea progettuale particolarmente innovativa con un premio in natura.

I premi non sono cumulabili.

#### **Quali sono gli argomenti in primo piano?**

- Promozione della salute: benessere per il corpo e lo spirito
- Assistenza e cura: prevenzione di discriminazione e abusi, tutela della dignità
- Sicurezza: udire, vedere e prevenire le cadute
- Nuovo orientamento professionale: conta la qualifica, non l'età (argomento prioritario)
- Terza età: creazione di network sociali, mobilità e forme abitative adatte all'età

#### **Quali sono i requisiti da soddisfare?**

- I progetti devono essere stati concepiti in Svizzera,
- devono potere essere realizzati e moltiplicati in Svizzera,
- avere un carattere innovativo, duraturo e non commerciale,
- essere partecipativi e coinvolgere attivamente i gruppi target,
- non essere più vecchi di quattro anni.

#### **Come deve essere presentato il lavoro?**

Descrizione dettagliata in base ad una struttura prescritta, provvista di attestazione di rendimento. Al massimo dieci pagine A4. Si richiede un'iscrizione, possibile anche per via elettronica. ([www.stiftung-generationplus.ch](http://www.stiftung-generationplus.ch))

#### **Chi può partecipare?**

Universit , Scuole universitarie professionali, istituzioni del settore assistenziale e sociale, organizzazioni attive nel settore della sanit  e singoli individui.

#### **Fino a quando si devono presentare i progetti?**

Il 30 giugno 2015

#### **Quando viene conferito l'«Eulen-Award»?**

Il 26 novembre 2015 nell'Hotel Ador a Berna

